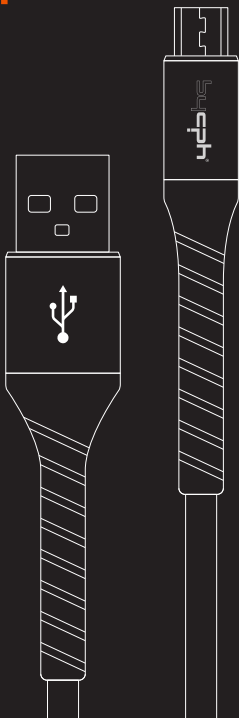


Leki bycph®

Charge and  
sync cable, USB  
to Micro USB

Lade- und Sync  
Kabel, USB auf  
Micro USB



PRO®

**PROBABLY THE  
STRONGEST CABLE  
IN THE WORLD®**



## TABLE OF CONTENTS

UK .....	4
DE .....	7
DK .....	11
FI .....	14
FR .....	17
NL .....	21
IT .....	25
NO .....	28
PL .....	31
SK .....	35
SL .....	39
ES .....	42
CS .....	45
TR .....	48
HU .....	51
SV .....	55

# UK

We would like to thank you very much for purchasing a Leki bycph® PRO Charge and sync cable USB to Micro USB We hope you will enjoy the product.

## PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT

### Item:

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – Length 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – Length 2 m.

Lot no.: Please see the reverse of the bag.

### Instructions for use/ safety information:

Before use, please read the technical data in this product description to ensure correct use of the product.

Micro USB Cable can be used to charge or synchronise various models of smartphone.

Never use your Micro USB Cable in wet or humid environments.

Always use Micro USB Cable with an approved plug or other approved device. A non-approved plug or device may damage the device and cause personal or animal injury or damage to vehicles or property.

Never use a Micro USB Cable that shows signs of splitting, fracture or if there are other signs of breakage.

Micro USB Cable should always be rolled up and never pinched or folded.

Never allow Micro USB Cable to become trapped in doors or windows etc.

Micro USB Cable is intended for indoor use only.

Never use Micro USB Cable at temperatures exceeding 30°C.

Micro USB Cable must never be covered. We also recommend that it be used only during the daytime and under supervision so that you can take appropriate action in the event of a fire hazard.

While charging or synchronising, do not leave the charger on a flammable surface, such as a sofa or a bed.

Micro USB Cable must be properly connected to both devices before use.

Never force a connector into a port, smartphone or other device as this may cause damage. If the plug cannot be inserted into a port without difficulty, the connectors are probably incompatible. Remove any foreign objects. Make sure that you use the right connector and that the connector is correctly aligned, relative to the connection port.

Micro USB Cable can be a choking hazard for small children and animals. Therefore, keep cables away from small children and animals.

Discolouration after regular use is normal. Dirt, dust and contact with liquid can also cause discolouration.

If the cable becomes warm during use or it is not charging or syncing the device, remove the cable and clean it with a soft, lint-free cloth.

**Cleaning:** To clean, remove the cable from the devices and clean with a soft, lint-free cloth.

Do not use liquids or cleaning products to clean the cable.

**Disposal:** should be handed in for correct sorting at a recycling centre.



We comply with the regulations and requirements set out in the European packaging legislation.



Produced and approved in accordance with the requirements and directives laid down in relation to CE labelling.



This product is not suitable for children under three years of age.

**intertek**

Total Quality. Assured.

The product has been tested and CE approved by INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

The Danish Technological Institute has reviewed the documentation that serves as the basis for CE labelling of Micro USB cables 5-53, 5-54.



The crossed dustbin symbol means that the product must not be disposed of with normal household waste. Instead, take the product to a special collection point for electrical and electronic equipment. Information about local collection points can be obtained from the local municipality, recycling centre or from the store where the product was purchased. Separate collection and recycling of used electrical and electronic equipment prevents the pollutants in the product from endangering human health and the environment.

Micro USB Cable is  
imported by:  
Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Denmark

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tel: +45 39 40 80 17  
DK BUSINESS REG. NO.  
(CVR): 39923696  
Produced in China

Vielen Dank, dass Sie sich für das Micro-USB Cable von LEKI bycph® entschieden haben. Wir hoffen, das Produkt wird Ihnen viel Freude bereiten.

## **LESEN SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS**

### **Artikel:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

LOT-Nr.: Siehe Rückseite der Verpackung.

### **Gebrauchsanweisung/ Sicherheitshinweise**

Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Geräts die in dieser Produktbeschreibung angegebenen technischen Daten, um eine korrekte Verwendung sicherzustellen.

Das Micro-USB-Cable kann zum Aufladen und Synchronisieren verschiedener Smartphones verwendet werden.

Das Micro-USB-Cable nie in nassen oder feuchten Räumen verwenden.

Das Micro-USB-Cable ausschließlich mit einem geprüften Netzstecker oder geprüftem Gerät verwenden. Nicht geprüfte Anschlüsse oder Geräte können das Gerät beschädigen sowie Schäden an Personen, Tieren und Eigentum verursachen.

Das Micro-USB-Cable nie verwenden, wenn es geknickt ist oder eine Bruchstelle aufweist.

Das Micro-USB-Cable immer aufrollen, es darf nicht geklemmt werden.

Das Micro-USB-Cable nie in einer Tür, einem Fenster oder Sonstigem einklemmen.

Das Micro-USB-Cable ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenbereichen ausgelegt.

Das Micro-USB-Cable nie bei Temperaturen über 30 °C verwenden.

Das Micro-USB-Cable nie zudecken. Es wird empfohlen es ausschließlich tagsüber und unter Aufsicht zu verwenden, um reagieren zu können, sollte eine feuergefährliche Situation entstehen.

Vermeiden Sie, das Ladegerät auf leicht entzündbare Unterlagen wie Sofa oder Bett zu legen.

Das Micro-USB-Cable muss vor Inbetriebnahme immer korrekt an beiden Geräten angeschlossen sein.

Stecker nie mit Gewalt in einen Anschluss des Smartphones oder eines anderen Geräts zwingen, da dies Schaden verursachen kann. Falls sich der Stecker nicht

leichtgängig in den Anschluss stecken lässt, sind sie wahrscheinlich nicht kompatibel. Entfernen sie Fremdkörper und achten Sie darauf, den richtigen Anschluss zu verwenden und den Stecker in der korrekten Position zum Anschluss anzuschließen.

Das Micro-USB-Cable kann für Kleinkinder und Tiere eine Erstickungsgefahr darstellen. Deshalb Kabel von Kleinkindern und Tieren fernhalten.

Verfärbungen sind nach regelmäßigem Gebrauch normal. Schmutz und Staub und Kontakt mit Flüssigkeit kann ebenfalls die Ursache für Verfärbungen sein.

Wird das Kabel während der Verwendung warm oder lässt sich das Gerät nicht aufladen oder synchronisieren, das Kabel abstecken und mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen.



Reinigung: Das Kabel vom Gerät abstecken und mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen.

Zum Reinigen des Kabels keine Flüssigkeit oder Reinigungsmittel verwenden.

Entsorgung: Fachgerecht gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.



Wir halten uns an die rechtlichen Verpflichtungen des Verpackungsgesetzes sowie an die Melde- und Beteiligungspflicht.



Hergestellt und geprüft gemäß den Anforderungen und Richtlinien für eine CE-Kennzeichnung.



Das Produkt ist nicht für Kinder von 0-3 Jahren geeignet.

**intertek**  
Total Quality. Assured.

Das Produkt wurde von INTERTEK geprüft und zugelassen.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Das Dänische Technologische Institut hat die für die CE-Kennzeichnung der Micro-USB-Cable 5-53, 5-54, grundlegenden Unterlagen geprüft.



Das Symbol, auf dem eine durchgestrichene Mülltonne zu sehen ist, bedeutet, dass Sie das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bringen Sie es stattdessen zu einer Annahmestelle für elektrische und elektronische Geräte. Informationen über lokale Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Kommunalbehörde, einem Wertstoffhof oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Die separate Annahme und das Recycling von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten verhindert, dass darin enthaltene Schadstoffe die menschliche Gesundheit gefährden und die Umwelt verschmutzen.

Das Micro-USB-Cable wurde importiert von:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Dänemark

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tel.: +45 39 40 80 17  
DÄN. HANDELSREG-NR.  
(CVR): 39923696  
Hergestellt in China

Mange tak for at du har købt et Micro USB Cable fra Leki bycph®. Vi håber, du får glæde af produktet.

## LÆS VENLIGST INSTRUKTIONERNE INDEN BRUG AF PRODUKTET

### Artikelnummer:

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Lot nr.: Se posens bagside.

### Brugsanvisning/ sikkerhedsinformation:

Læs venligst inden brug de tekniske data i denne varebeskrivelse for korrekt anvendelse af produktet.

Micro USB Cable kan bruges til at oplade eller synkronisere forskellige smartphones.

Micro USB Cable må aldrig bruges i et vådt eller fugtigt rum.

Micro USB Cable skal altid bruges sammen med et godkendt stik eller anden godkendt enhed. Ikke godkendt stik eller enhed kan beskadige enheden samt forårsage skade på person, dyr, bil eller ejendom.

Micro USB Cable må aldrig bruges, hvis det er knækket eller der er tegn på brud.

Micro USB Cable skal altid rulles sammen, det må aldrig blive klemt.

Micro USB Cable må aldrig sidde i klemme i en dør, vindue eller andet.

Micro USB Cable er kun beregnet til indendørs brug.

Micro USB Cable må aldrig anvendes ved temperaturer over 30 °C.

Micro USB Cable må aldrig tildækkes, og det anbefales, at det udelukkende benyttes i dagtimer og under opsyn, så man kan reagere, hvis der skulle opstå en brandfarlig situation.

Undgå at lægge opladeren på et brandfarligt underlag, fx i en sofa eller en seng.

Micro USB Cable skal være korrekt tilsluttet begge enheder inden brug.

Tving aldrig et stik ind i en port, smartphone eller anden enhed, da det kan forårsage skader. Hvis stikket ikke kan sættes i en port uden besvær, passer delene sandsynligvis ikke sammen. Fjern eventuelle fremmedlegemer. Sørg for at bruge det rigtige stik, og hold stikket korrekt i forhold til porten.

Micro USB Cable kan udgøre en kvælningsrisiko for små børn og dyr. Hold derfor kabler væk fra små børn og dyr.

Misfarvning efter regelmæssig brug er normalt. Snavs og støv og kontakt med væske kan også forårsage misfarvning.

Bliver Micro USB Cable varmt under brug eller vil det ikke oplade eller synkronisere enheden, skal kablet afmonteres og rengøres med en blød, fnugfri klud.

Rengøring: Afmonter Micro USB Cable fra enhederne og rengør med en blød, fnugfri klud.

Brug ikke væske eller rengøringsprodukter til rengøring af Micro USB Cable.

Bortskaffelse: afleveres og sorteres korrekt på genbrugspladsen.



Vi overholder bestemmelserne og kravene i den europæiske emballage Lovgivning.



Produceret og godkendt i henhold til de krav og direktiver, der stilles i forhold til CE-mærkning.



Produktet egner sig ikke til børn 0-3 år.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Produktet er testet og CE-godkendt af INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Teknologisk Institut har gennemgået dokumentationen, der danner grundlag for CE-mærkning af Micro USB kablerne 5-53, 5-54.



Symbolet med en overkrydset skraldespand betyder, at produktet ikke må bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Bring i stedet produktet til et særligt indsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr. Oplysninger om lokale indsamlingssteder kan indhentes hos kommunen, den lokale genbrugsplads eller i den butik, hvor produktet er købt. Særskilt indlevering og genanvendelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr forhindrer, at de forurenende stoffer i produktet bringer menneskers sundhed og miljøet i fare.

Micro USB Cable er  
importeret af:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danmark

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tlf: +45 39 40 80 17  
CVR NR: 39923696  
Produceret i Kina

Kiitos, että valitsit Micro USB Cable -kaapelin, jonka valmistaja on Leki bycph®. Toivottavasti tuote tuottaa sinulle paljon iloa.

## LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.

### Tuotenumero:

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Eränro: Ks. pakkauksen tausta.

### Käyttöohje ja turvallisuusohjeet:

Tutustu tässä tuotekuvauksessa annettaviin teknisiin tietoihin, jotta osaat käyttää tuotetta oikein.

Micro USB Cable sopii erilaisten älypuhelinien lataamiseen ja tietojen synkronointiin.

Micro USB Cablea ei saa käyttää märässä tai kosteassa ympäristössä.

Micro USB Cablen yhteydessä saa käyttää ainoastaan hyväksytyjä liittimiä ja muita yksiköitä. Hyväksymättömän liittimen tai muun yksikön käyttö voi vaurioittaa laitetta sekä aiheuttaa vahinkoa ihmisille, eläimille, ajoneuvoille tai muulle omaisuudelle.

Micro USB Cablea ei koskaan saa käyttää, jos se on taittunut tai siinä on merkkejä murtumista.

Micro USB Cable on aina kerittävä kiepille, sitä ei saa puristaa kokoon.

Micro USB Cable ei saa jäädä puristuksiin oven, ikkunan tai muun vastaavan väliin.

Micro USB Cable on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.

Micro USB Cablea ei saa käyttää yli 30 °C:n lämpötilassa.

Micro USB Cablea ei saa peittää, ja sitä on suositeltavaa käyttää ainoas-

taan päiväsaikaan ja valvotusti, jotta käyttäjä voi reagoida mahdolliseen tulipalovaaraan nopeasti.

Laturia ei ole suositeltavaa käyttää herkästi syttyvän materiaalin päällä, kuten sohvalla tai sängyssä.

Micro USB Cable on liitettävä molempiin laitteisiin asianmukaisesti ennen käyttöä.

Älä koskaan käytä voimaa liittimin kytkemiseksi liitântään, älypuhelimien tai muuhun laitteeseen, sillä se voi aiheuttaa vaurioita. Jos liitintä ei voi kytkeä liitântään vaivattomasti, se ei luultavasti ole tyypiltään oikea. Poista mahdolliset vierasesineet. Käytä oikeanlaista liitintä ja varmista sen oikea asento liitännässä.

Micro USB Cable voi aiheuttaa kuristumisvaaran pikkulapsille ja eläimille. Pidä kaapeli sen vuoksi poissa pikkulasten ja eläinten ulottuvilta.

Värimuutokset säännöllisessä käytössä ovat normaali ilmiö. Myös lika, pöly ja kastuminen voivat aiheuttaa värimuutoksia.

Jos kaapeli lämpenee käytössä tai ei lataa tai synkronoi laitetta asianmukaisesti, irrota kaapeli ja puhdista se pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.

Puhdistaminen: Irrota kaapeli laitteista ja puhdista se kostealla, nukkaamattomalla liinalla.

Älä puhdista kaapelia nesteillä tai puhdistustuotteilla.

Hävittäminen: Toimitetaan kierrätyspisteeseen ja lajitellaan asianmukaisesti.



Noudatamme eurooppalaisen tuotepakkauksilainsäädännön määräyksiä ja vaatimuksia.



Tuotanto ja tuote täyttävät CE-merkinnän edellyttämät ohjeet ja vaatimukset.



Tuote ei sovi 0-3-vuotiaiden lasten käyttöön.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Tuotteen CE-vaatimukset on testannut ja hyväksynnän myöntänyt INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Tanskan teknologian tutkimuskeskus DTI on tarkastanut dokumentaation, johon Micro USB -kaapelien 5-53, 5-54. CE-merkintä perustuu.



Rastilla merkitty jäteastiasymboli merkitsee sitä, että tuotteen hävittäminen kotitalousjätteenä on kielletty. Tuote on sen sijaan toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Tietoja paikallisista keräyspisteistä saat kunnan/kaupungin viranomaisilta, paikallisista jätteenkäsittelykeskuksista ja myymälästä, josta hankit tuotteen. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erilliskierrätys estää sen, että tuotteen sisältämät vaaralliset aineet aiheuttaisivat vaaraa ihmisten terveydelle tai ympäristölle.

Micro USB Cablen  
maahantuojana on

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danmark

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)

Puh.: +45 39 40 80 17

TANSKALAINEN YRITYSTUN-  
NUS (CVR): 39923696

Valmistettu Kiinassa



Nous vous remercions beaucoup d'avoir acheté un câble Micro USB Cable de Leki bycph®. Nous espérons que le produit vous plaira.

## **VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT**

### **Article n°**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

N° de lot : Voir au verso du sachet.

### **Instructions d'utilisation/ consignes de sécurité :**

Avant utilisation, veuillez lire les caractéristiques techniques dans la description du produit pour une utilisation conforme du produit.

Micro USB Cable peut être utilisé pour charger ou synchroniser différents modèles de smartphone.

Ne jamais utiliser votre Micro USB Cable dans des environnements mouillés ou humides.

Toujours utiliser le câble micro-USB avec une fiche homologuée ou un autre appareil homologué. Une fiche ou un appareil non homologué pourrait endommager l'appareil et provoquer des dommages corporels ou des blessures sur des animaux, ou des dégâts sur des véhicules ou des objets.

Ne jamais utiliser un Micro USB Cable qui présente des signes de fissures, de fracture ou d'autres signes de rupture.

Le Micro USB Cable doit toujours être roulé et jamais pincé ou plié.

Ne jamais coincer le Micro USB Cable dans des portes, fenêtres etc.

Le câble pour micro-USB est prévu pour une utilisation en intérieur uniquement.

Ne jamais utiliser le Micro USB Cable à des températures supérieures à 30 °C.

Le Micro USB Cable ne doit jamais être couvert. Nous recommandons également de l'utiliser uniquement pendant la journée et sous surveillance, pour être en mesure d'agir de manière adaptée en cas de feu.

Lors de la charge ou de la synchronisation, ne pas laisser le iPhone cable sur une surface inflammable, comme un canapé ou un lit.

Le Micro USB Cable doit être correctement raccordé aux deux appareils avant utilisation.

Ne jamais insérer en force un connecteur dans un port, un smartphone ou un autre appareil car ceci pourrait provoquer des dégâts. Si la fiche ne peut pas être insérée dans un port sans

difficulté, les connecteurs sont probablement incompatibles. Retirer tout objet étranger.

Assurez-vous que vous utilisez le bon connecteur et qu'il est correctement aligné par rapport au port de l'appareil.

Le Micro USB Cable peut présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants et les animaux. C'est pourquoi vous devez tenir les câbles à l'écart des enfants et des animaux.

Une décoloration après une utilisation régulière est normale. La saleté, la poussière et le contact avec un liquide peuvent également provoquer une décoloration.

Si le câble chauffe pendant l'utilisation ou s'il ne charge pas ou ne synchronise pas l'appareil, retirer le câble et le nettoyer avec un chiffon doux non pelucheux.

Nettoyage : Pour nettoyer, retirez le câble des appareils et nettoyez-le avec un chiffon doux non pelucheux.

Ne pas utiliser de liquide ou de produits nettoyants pour nettoyer le câble.

Élimination : doit être remis à un centre de recyclage pour un tri correct.



Nous respectons les règlements et les exigences émis par la législation européenne sur les emballages.



Produit et homologué conformément aux exigences et directives émises en lien avec le marquage CE.



Le produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Le produit a été testé et homologué CE par INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

L'Institut Technologique Danois a révisé la documentation servant de base au marquage CE des Micro USB cables 5-53, 5-54.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Au lieu de cela, amener le produit à un point de collecte spécial pour les appareils électriques et électroniques. Vous obtiendrez des informations relatives aux points de collecte auprès de la municipalité, du centre de recyclage ou bien du magasin où le produit a été acheté. Une collecte et un recyclage séparés des appareils électriques et électroniques empêchent les matières polluantes dans le produit de mettre en danger la santé humaine et l'environnement.

Le Micro USB Cable est importé par :

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danemark

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)

Tel: +45 39 40 80 17

N° D'ENREG. ENTREP. DK

(CVR) : 39923696

Produit en Chine

Wij willen u hartelijk danken voor de aankoop van een Micro USB Cable van Leki bycph®. Wij wensen u veel plezier met het product.

## LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT

### Artikelnr.:

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Lot nr.: Zie de achterkant van de tas.

### Gebruiksaanwijzing/ veiligheidsinformatie:

Lees voor gebruik de technische gegevens in deze productbeschrijving om een correct gebruik van het product te garanderen.

Deze Micro USB Cable kan worden gebruikt om verschillende modellen smartphones op te laden of te synchroniseren.

Gebruik uw Micro USB Cable nooit in een natte of vochtige omgeving.

Gebruik de Micro USB Cable altijd met een goedgekeurde stekker of een ander goedgekeurd apparaat. Een niet-geautoriseerde stekker of apparaat kan het toestel beschadigen en persoonlijk of dierlijk letsel of schade aan voertuigen of eigendom veroorzaken.

Gebruik nooit een Micro USB Cable die tekenen van splitsing, scheurvorming of andere tekenen van breuk vertoont.

De Micro USB Cable moet altijd worden opgerold en mag nooit worden ingeklemd of opgevouwen.

Zorg ervoor dat de Micro USB Cable nooit vast komt te zitten in deuren of ramen enz.

De Micro USB Cable is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gebruik de Micro USB Cable nooit bij temperaturen boven 30°C.

De Micro USB Cable mag nooit afgedekt worden. We raden ook aan om het alleen overdag en onder toezicht te gebruiken, zodat u in geval van brandgevaar de juiste maatregelen kunt nemen.

Laat de iPhone-kabel tijdens het laden of synchroniseren niet op een brandbaar oppervlak liggen, zoals een bank of een bed.

De Micro USB Cable moet vóór gebruik op de juiste wijze worden aangesloten op alle apparaten.

Forceer nooit een connector in een poort, smartphone of ander apparaat, want dit kan schade veroorzaken. Als de stekker niet zonder problemen in een poort kan worden gestoken, zijn de connectoren waarschijnlijk niet compatibel. Verwijder eventuele vreemde voorwerpen. Zorg ervoor dat u de juiste connector

gebruikt en dat de connector correct op de verbindingspoort is uitgelijnd.

De Micro USB Cable kan een verstikkingsgevaar zijn voor kleine kinderen en dieren. Houd daarom kabels uit de buurt van kleine kinderen en dieren.

Verkleuring na regelmatig gebruik is normaal. Vuil, stof en contact met vloeistof kunnen ook verkleuring veroorzaken.

Als de kabel tijdens het gebruik warm wordt of het apparaat niet wordt opgeladen of gesynchroniseerd, verwijder dan de kabel en maak hem schoon met een zachte, pluisvrije doek.

Schoonmaken: Om de kabel schoon te maken, haalt u hem uit de apparaten en reinigt u deze met een zachte, pluisvrije doek.

Gebruik geen vloeistoffen of reinigingsmiddelen om de kabel

te reinigen.

Afvoer: moet voor correcte verwerking worden ingeleverd bij een recyclingcentrum.



Wij voldoen aan de voorschriften en eisen die zijn vastgelegd in de Europese verpakkingswetgeving.



Geproduceerd en goedgekeurd in overeenstemming met de eisen en richtlijnen die zijn vastgesteld met betrekking tot de CE-etikettering.



Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.

**intertek**  
Total Quality. Assured.

Het product is getest en CE goedgekeurd door INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Het Deens Technologisch Instituut heeft de documentatie herzien die als basis dient voor de CE-markering van de Micro USB Cable 5-53, 5-54.



Het gekruiste vuilnisbaksymbool betekent dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden weggegooid. Breng het product in plaats daarvan naar een speciaal verzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Informatie over lokale inzamel punten kan worden verkregen bij de lokale gemeente, het recyclingcentrum of bij de winkel waar het product is gekocht. Gescheiden inzameling en recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur voorkomt dat de verontreinigende stoffen in het product de gezondheid van de mens en het milieu in gevaar brengen.

Micro USB Cable wordt  
geïmporteerd door:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Denemarken

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tel: +45 39 40 80 17  
DK BEDRIJFSREG.NUMMER  
(CVR): 39923696  
Geproduceerd in China



Grazie per aver acquistato Micro USB Cable di Leki bycph®. Ci auguriamo che sia di tuo gradimento.

## **LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO**

### **Articolo n.:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

N. lotto: Vedere il retro della confezione.

### **Istruzioni per l'uso/**

#### **informazioni sulla sicurezza:**

Prima dell'uso, leggere i dati tecnici contenuti nella presente descrizione del prodotto per assicurare il corretto uso del prodotto.

Micro USB Cable può essere utilizzato per caricare o sincronizzare vari modelli di smartphone.

Non usare mai Micro USB Cable in ambienti bagnati o umidi.

Usare sempre Micro USB Cable con una presa omologata o con altri dispositivi omologati. Una presa o un dispositivo non omologati possono danneggiare il dispositivo e causare lesioni a persone o animali o danni al veicolo o alle cose.

Non usare mai Micro USB Cable se presenta segni di divisione, spaccatura o se vi sono altri segni di rottura.

Micro USB Cable deve essere sempre arrotolato e mai schiacciato o piegato.

Evitare sempre che Micro USB Cable rimanga incastrato in porte o finestre, ecc.

Micro USB Cable è destinato solamente all'uso in ambienti interni.

Non usare mai Micro USB Cable a temperature superiori ai 30 °C.

Micro USB Cable non deve mai essere coperto. Consigliamo di

utilizzarlo solamente durante le ore diurne e sotto la supervisione di qualcuno in modo tale da poter intraprendere misure adeguate in caso di pericolo d'incendio.

Durante la carica o la sincronizzazione, non lasciare il caricabatterie su una superficie infiammabile come un divano o un letto.

Micro USB Cable deve essere collegato correttamente a entrambi i dispositivi prima dell'uso.

Non forzare mai un connettore in una porta, uno smartphone o altro dispositivo, perché potrebbe causare dei danni. Se non è possibile inserire la presa in una porta senza difficoltà, i connettori probabilmente sono incompatibili. Rimuovere qualsiasi corpo estraneo. Assicurarsi di usare il connettore corretto e che il connettore sia correttamente allineato alla porta di collegamento.

Micro USB Cable può

rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini e gli animali. Pertanto, tenere i cavi lontano dalla portata dei bambini e degli animali.

È normale che il prodotto si scolorisca dopo il normale utilizzo. Anche lo sporco, la polvere e il contatto con il liquido possono causare lo scolorimento.

Se il cavo si scalda durante l'uso o se non carica o sincronizza il dispositivo, rimuovere il cavo e pulirlo con un panno soffice senza lanugine.

Pulizia: Per pulire, rimuovere il cavo dai dispositivi e pulire con un panno soffice senza lanugine.

Non usare liquidi o prodotti detergenti per pulire il cavo.

Smaltimento: consegnare a un'isola ecologica per la corretta differenziazione.



Rispettiamo i regolamenti e i requisiti previsti dalla normativa europea in materia di imballaggi.



Prodotto e approvato secondo i requisiti e le direttive fissate in materia di etichettatura CE.



Questo prodotto non è adatto per i bambini sotto ai tre anni.

**intertek**

**Total Quality. Assured.**

Il prodotto è stato testato e omologato CE da INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

L'Istituto tecnologico danese ha esaminato la documentazione di base per la marcatura CE di Micro USB cables 5-53, 5-54.



Il simbolo del cestino barrato significa che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Portare invece il prodotto a un apposito punto di raccolta per i dispositivi elettrici ed elettronici. Richiedere le informazioni sui punti di raccolta al proprio comune, all'isola ecologica o al negozio in cui il prodotto è stato acquistato. La raccolta differenziata e il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici impediscono che le sostanze inquinanti contenute nel prodotto mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

Micro USB Cable è stato importato da:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danimarca

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tel: +45 39 40 80 17  
N. REGISTRO IMPRESE DK  
(CVR): 39923696  
Fabbricato in Cina

# NO

Takk for at du har gått til innkjøp av en Micro USB Cable fra Leki bycph®. Vi håper du får glede av produktet.

## LES INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER PRODUKTET

### Artikkelnr.:

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Partinr.: Se baksiden av posen.

### Bruksanvisning/sikkerhetsinformasjon:

Les alle tekniske data i denne varebeskrivelsen før bruk for å sørge for korrekt bruk av produktet.

Micro USB Cable kan brukes til å lade eller synkronisere forskjellige smarttelefoner.

Micro USB Cable må aldri brukes i et vått eller fuktig rom.

Micro USB Cable skal alltid brukes sammen med en godkjent ladekontakt eller annen godkjent enhet. Kontakter eller enheter som ikke er godkjente, kan skade enheten og forårsake skade på personer, dyr, bil eller eiendom.

Micro USB Cable skal aldri brukes hvis den har en knekk eller det er tegn på brudd.

Micro USB Cable skal alltid rulles sammen, og den må aldri bli klempt.

Micro USB Cable må aldri sitte i klemme i en dør, et vindu eller annet.

Micro USB Cable er kun beregnet til innendørs bruk.

Micro USB Cable må aldri brukes ved temperaturer over 30 °C.

Micro USB Cable må aldri tildekkes, og det anbefales at den utelukkende brukes på dagtid og under oppsyn, slik at man kan

ta forholdsregler hvis det skulle oppstå en brannfarlig situasjon.

Unngå å legge laderen på et brannfarlig underlag, f.eks. i en sofa eller en seng.

Micro USB Cable skal være korrekt tilkoblet til begge enheter før bruk.

Kontakten skal aldri tvinges inn i en port, smarttelefon eller annen enhet, da dette kan forårsake skader. Hvis kontakten ikke kan settes i en port uten vansker, passer delene sannsynligvis ikke sammen. Fjern eventuelle fremmedlegemer. Sørg for å bruke den riktige kontakten og hold kontakten korrekt i forhold til porten.

Micro USB Cable kan utgjøre en kvelningsfare for små barn og dyr. Kabler må derfor holdes borte fra små barn og dyr.

Misfarging etter regelmessig bruk er normalt. Smuss, støv og

kontakt med væske kan også forårsake misfarging.

Dersom Micro USB Cable blir varm under bruk, eller ikke lader eller synkroniserer enheten, må den kobles fra og rengjøres med en myk, lofri klut.

Rengjøring: Koble Micro USB Cable fra enhetene og rengjør med en myk, lofri klut.

Bruk ikke væske eller rengjøringsprodukter til rengjøring av Micro USB Cable.

Avhending: leveres og sorteres korrekt på gjenvinningsstasjonen.



Vi overholder bestemmelsene og kravene i den europeiske emballasjelovgivning.



Produsert og godkjent i henhold til alle krav og direktiver som stilles med hensyn til CE-merking.



Produktet egner seg ikke til barn 0-3 år.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Produktet er testet og CE-godkjent av INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Dansk Teknologisk Institutt har gjennomgått dokumentasjonen som ligger til grunn for CE-merkingen av Micro USB-kablene 5-53, 5-54.



Symbolet med en overkrysset avfallsbeholder viser at produktet ikke skal kastes i restavfallet. Produktet må leveres til særskilte innsamlingssteder for elektrisk og elektronisk utstyr. Du får opplysninger om lokale innsamlingssteder hos kommunen, den lokale gjenvinningsstasjonen eller i butikken hvor produktet ble kjøpt. Separat innlevering og gjenbruk av brukt elektrisk og elektronisk utstyr forhindrer at de forurensende stoffene i produktet skader menneskers helse eller miljøet.

Micro USB Cable er  
importert av:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danmark

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tlf: +45 39 40 80 17  
DK CVR (ORG. NR.): 39923696  
Produsert i Kina

Dziękujemy za zakup produktu Micro USB Cable od Leki by-cph®. Mamy nadzieję, że produkt spełni Państwa oczekiwania.

## **PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ**

### **Nr produktu:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Nr partii: Patrz z tyłu opakowania.

### **Instrukcja obsługi / Informacje dotyczące bezpieczeństwa:**

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu, przed użyciem należy zapoznać się z danymi technicznymi zawartymi w jego opisie.

Kabel Micro USB Cable może być używany do ładowania lub synchronizowania różnych modeli smartfonów.

Nie używać kabla Micro USB Cable w miejscach mokrych lub wilgotnych.

Kabel Micro USB Cable należy używać z zatwierdzoną wtyczką lub innym zatwierdzonym urządzeniem. Niezatwierdzona wtyczka lub urządzenie może spowodować uszkodzenie produktu i być przyczyną urazów ciała, obrażeń u zwierząt oraz uszkodzeń pojazdów lub mienia.

Nie używać kabla Micro USB Cable, który jest pęknięty, złamany lub jest w inny sposób uszkodzony.

Kabel Micro USB Cable powinien być zawsze zwinięty i nigdy nie powinien być przyciśnięty ani zgięty.

Nie dopuszczać, aby kabel Micro USB Cable został przytrzaśnięty drzwiami, oknem itp.

Kabel Micro USB Cable jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Nie używać kabla Micro USB Cable w temperaturach przekraczających 30°C.

Nie przykrywać kabla Micro USB Cable. Zaleca się również używanie go tylko w ciągu dnia i pod nadzorem, aby można było podjąć odpowiednie działania w przypadku zagrożenia pożarem.

Podczas ładowania lub synchronizowania nie pozostawiać ładowarki na łatwopalnej powierzchni, takiej jak sofa lub łóżko.

Przed użyciem kabla Micro USB Cable należy prawidłowo podłączyć do obu urządzeń.

Nie wciskać na siłę złącza do portu, smartfona lub innego urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. Jeśli wtyczki nie można bez trudu włożyć do portu, prawdopodobnie

nie złącza są niekompatybilne. Usunąć wszystkie ciała obce. Upewnić się, że używane jest właściwe złącze i że jest ono prawidłowo wyrównane względem portu połączenia.

W przypadku małych dzieci i zwierząt kabel Micro USB Cable może stwarzać ryzyko zadławienia. Dlatego należy trzymać kable z dala od małych dzieci i zwierząt.

Przy regularnym użytkowaniu odbarwienia są normalne. Brud, kurz i kontakt z cieczą również mogą powodować odbarwienia.

Jeśli kabel nagrzewa się podczas użytkowania lub nie umożliwia ładowania lub synchronizowania urządzenia, kabel należy wyjąć i oczyścić miękką, nie pozostawiającą włókien ściereczką.

Czyszczenie: Aby wyczyścić kabel, należy wyjąć go z urządzeń i czyścić miękką, nie pozostawiającą włókien ściereczką.



Do czyszczenia kabla nie  
używać płynów ani środków  
czyszczących.

Utylizacja: należy przekazać do  
centrum recyklingu.



Przestrzegamy przepisów i wymagań określonych w europejskich regulacjach dotyczących opakowań.



Wyprodukowano i zatwierdzono zgodnie z wymaganiami i dyrektywami określonymi w odniesieniu do oznakowania CE.



Ten produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej trzeciego roku życia.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Ten produkt został przetestowany i zatwierdzony znakiem CE przez INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Duński Instytut Technologiczny dokonał przeglądu dokumentacji, która służy jako podstawa do oznakowania CE Micro USB Cable 5-53, 5-54.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Zamiast tego produkt należy dostarczyć do specjalnego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje o lokalnych punktach zbiórki można uzyskać w lokalnym urzędzie, centrum recyklingu lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony. Selektywna zbiórka i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapobiega zagrożeniom zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, jakie stwarzają zanieczyszczenia zawarte w produkcie.

Produkt Micro USB Cable jest importowany przez:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Dania

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)

Tel.: +45 39 40 80 17

NUMER W CENTRALNYM  
REJESTRZE FIRM DK

(CVR): 39923696

Wyprodukowano w Chinach

Ďakujeme vám kúpu Micro USB Cable od spoločnosti Leki bycph®. Dúfame, že budete s týmto výrobkom spokojní.

## **PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI, PROSÍM, PREČÍTAJTE POKYNY**

### **Č. položky:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Číslo šarže: Pozrite sa na zadnú stranu vrečka.

### **Návod na použitie / bezpečnostné informácie:**

S cieľom zaistiť správne používanie tohto výrobku si pred použitím, prosím, prečítajte technické údaje v tomto opise výrobku.

Micro USB Cable je možné použiť na nabíjanie alebo synchronizáciu rôznych modelov smartfónov.

Micro USB Cable nikdy nepoužívajte v mokrom alebo vlhkom prostredí.

Micro USB Cable vždy používajte so schváleným konektorom alebo iným schváleným zariadením. Neschválený konektor alebo zariadenie môže zariadenie poškodiť a spôsobiť zranenie osôb alebo zvierat alebo škody na vozidle alebo majetku.

Micro USB Cable nikdy nepoužívajte, ak vykazuje známky roztrhnutia, zlomenia alebo iné známky poškodenia.

Micro USB Cable by mal byť vždy zrolovaný a nikdy by nemal byť pricviknutý alebo prehnutý.

Nikdy nedovoľte, aby sa Micro USB Cable zachytil vo dverách alebo okne a pod.

Micro USB Cable je určený iba na vnútorné použitie.

Micro USB Cable nikdy nepoužívajte pri teplotách vyšších než 30 °C.

Micro USB Cable sa nesmie zakrývať. Odporúčame tiež, aby ste ho používali iba počas dňa a pod dohľadom tak, aby ste v prípade nebezpečenstva požiaru mohli podniknúť príslušné kroky.

Počas nabíjania alebo synchronizácie nenechávajte nabíjačku na horľavom povrchu, ako je napríklad pohovka alebo posteľ.

Micro USB Cable musí byť pred použitím správne pripojený k oboj zariadeniam.

Nikdy nezasúvajte konektor do portu, smartfónu alebo

iného zariadenia použitím sily, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie. Ak nie je možné zástrčku konektora bez problémov zasunúť do portu, sú konektory pravdepodobne nekompatibilné. Odstráňte všetky cudzie predmety. Uistite sa, že používate správny konektor a že je konektor správne zarovnaný vzhľadom na pripájací port.

Micro USB Cable môže predstavovať nebezpečenstvo udusenía pre malé deti a zvieratá. Preto udržiavajte káble mimo dosahu malých detí a zvierat.

Zmena zafarbenia po pravidelnom používaní je normálna. Nečistoty, prach a kontakt s kvapalinou môžu taktiež spôsobiť zmenu zafarbenia.

Ak sa kábel počas používania zahrieva alebo nenabíja alebo nesynchronizuje zariadenie, kábel odpojte a vyčistite ho jemnou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Čistenie: Pri čistení vyberte kábel zo zariadenia a vyčistite ho jemnou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Na čistenie kábla nepoužívajte kvapaliny ani čistiace prostriedky.

Likvidácia: Treba ho odovzdať do príslušného zberného miesta na recykláciu.



Dodržujeme predpisy a požiadavky stanovené v európskych právnych predpisoch o obaloch.



Vyrobené a schválené v súlade s požiadavkami a smernicami týkajúcimi sa označenia CE.



Tento výrobok nie je vhodný pre deti do troch rokov.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Výrobok testovala a certifikovala spoločnosť INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Dánsky technologický inštitút preskúmal dokumentáciu, ktorá slúži ako základ pre označenie CE micro USB Cable 5-53, 5-54.



Symbol prečiarknutého smetníka znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Namiesto toho výrobok odovzdajte na špeciálnom zbernom mieste pre elektrické a elektronické zariadenia. Informácie o miestnych zberných dvoroch môžete získať na miestnom obecnom/mestskom úrade, v recyklačnom centre alebo v obchode, kde ste si výrobok kúpili. Oddelený zber a recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení zabraňuje znečisťujúcim látkam obsiahnutým vo výrobku, aby ohrozovali ľudské zdravie a životné prostredie.

Dovozcom Micro USB Cable je spoločnosť:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Dánsko

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)

Tel.: +45 39 40 80 17

DÁNSKE OBCHODNÉ REG. Č.

(CVR): 39923696

Vyrobené v Číne

# SL

Zahvaljujemo se vam za nakup Micro USB Cable podjetja Leky bycph®. Upamo, da boste z produktom zadovoljni.

## **POZORNO PREBERITE NAVODILA, PREDEN IZDELEK UPORABITE!**

### **Izdelek št.:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Št. serije: Prosimo pogledjte hrbtno stran pakiranja.

### **Navodila za uporabo/ varnostni podatki:**

Pred uporabo prosimo preberite tehnične podatke, ki se nahajajo v opisu izdelka, ter s tem zagotovite pravilno uporabo tega izdelka.

Micro USB Cable lahko uporabite za polnjenje ali sinhronizacijo različnih modelov pametnih telefonov.

Micro USB Cable nikoli ne upo-

rabljajte v mokrih ali vlažnih okoljih.

Micro USB Cable vedno uporabljajte z odobrenim vtičem ali drugo odobreno napravo. Neodobreni vtič ali naprava lahko poškodujeta napravo, povzročita poškodbe na ljudeh ali živalih, ter poškodbe vozil ali premoženja.

Nikoli ne uporabljajte Micro USB Cable, ki kaže znake poškodbe, zloma, ali drugih nepravilnosti.

Micro USB Cable je potrebno vedno zviti, nikoli pa ga ne stiskati ali zlagati.

Nikoli ne dovolite, da se Micro USB Cable zaplete v vrata ali okna itd.

Micro USB Cable je namenjen le za uporabo v zaprtih prostorih.

Micro USB Cable nikoli ne uporabljajte pri temperaturah nad 30°C.

Micro USB Cable ne sme biti nikoli pokrit. Priporočamo tudi, da ga uporabljate le podnevi in pod nadzorom, tako da lahko v primeru požarnih ukrepov tudi ustrezno ukrepate.

Med polnjenjem ali sinhronizacijo, ne puščajte polnilnika na vnetljivi površini, na primer na kavču ali postelji.

Micro USB Cable mora biti pred uporabo pravilno priključen na obe napravi.

Priključka nikoli na silo ne potiskajte v vhod, pametni telefon ali drugo napravo, saj lahko to povzroči škodo. Če vtiča ni mogoče brez težav vstaviti v vhod, so priključki verjetno nezdružljivi. Vse tuje predmete odstranite. Prepričajte se, da uporabljate pravi priključek, in da je priključek pravilno poravnan, glede na vhod.

Micro USB Cable lahko predstavlja nevarnost zadušitve za majhne otroke in živali. Zato kable hranite izven dosega majhnih otrok in živali.

Razbarvanje po redni uporabi je normalno. Razbarvanje lahko povzročijo tudi umazanija, prah in stik s tekočino.

Če se kabel med uporabo segreje, ali pa se naprava, ne polni ali ne sinhronizira, odstranite kabel in ga očistite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.

Čiščenje: Za čiščenje odstranite kabel iz naprav in očistite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.

Za čiščenje kabla ne uporabljajte tekočin in čistilnih sredstev.

Odstranjevanje: potrebno je pravilno recikliranje.





Upošteevamo predpise in zahteve iz evropske zakonodaje o embalaži.



Izdelano in odobreno v skladu z zahtevami in direktivami, določenimi v zvezi z oznako CE.



Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Izdelek je preizkušen in CE odobren s strani INTERTEK-a.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Danski tehnološki inštitut je pregledal dokumentacijo, ki služi, kot podlaga za označevanje CE Micro USB Cable 5-53, 5-54.



Simbol "prekrižan smetnjak" pomeni, da izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke. Namesto tega, izdelek odnesite na posebno zbiralno mesto, ki je namenjeno za električno in elektronsko opremo. Informacije o lokalnih zbirnih mestih lahko dobite na svoji občini, reciklažnem centru ali v trgovini, kjer je bil izdelek kupljen. Ločeno zbiranje in recikliranje rabljene električne in elektronske opreme preprečuje, da bi onesnaževalci, ki se nahajajo v izdelku, ogrožali zdravje ljudi in okolje.

Micro USB Cable uvaža:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danska

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tel: +45 39 40 80 17  
DANSKA MATIČNA ŠT.  
PODJETJA  
(CVR): 39923696  
Izdelano na Kitajskem

Queremos darle las gracias por adquirir un Micro USB Cable de Leki bycph®. Esperamos que disfrute del producto.

## LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

### Artículo núm.:

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Lote núm.: Consulte la parte posterior de la bolsa.

### Instrucciones de uso/ información sobre seguridad:

Antes de usar el producto, lea la información técnica en la descripción del producto para asegurarse de usarlo correctamente.

El Micro USB Cable se puede usar para cargar o sincronizar distintos modelos de smartpone.

No use nunca su Micro USB

Cable en entornos mojados o con humedad.

Utilice siempre el Micro USB Cable con un enchufe aprobado u otro dispositivo adecuado. Un enchufe o dispositivo no aprobados podrían dañar el dispositivo y producir heridas a personas o animales, o daños en vehículos y bienes materiales.

No use nunca un Micro USB Cable que tenga señales de estar deshilachado, roto o con cualquier indicio de estar estropeado.

El Micro USB Cable debe siempre enrollarse, y nunca doblarse ni plegarse.

Nunca deje que el Micro USB Cable quede atrapado al cerrar puertas, ventanas, etc.

El Micro USB Cable ha sido diseñado sólo para uso en interiores.

No use nunca el Micro USB Ca-

ble a temperaturas por encima de los 30 °C.

No debe nunca cubrirse el Micro USB Cable. Le recomendamos que utilice el producto sólo durante el día y bajo supervisión para poder actuar en la forma correcta si hubiese peligro de fuego.

Al usarlo para cargar o sincronizar, no deje el cargador en una superficie que pueda arder, como un sofá o una cama.

El Micro USB Cable debe conectarse correctamente con los dos dispositivos con los que se vaya a usar antes del propio uso.

Nunca fuerce la introducción de un conector en un puerto, smartphone u otro dispositivo, ya que podría dañarlos. Si el conector no puede introducirse en un puerto con facilidad, es probable que los conectores no sean compatibles. Retire cualquier elemento extraño. Asegúrese de estar usando el conector adecuado, así como de que el conector esté bien alinea-

do con el puerto de conexión.

El Micro USB Cable puede causar asfixia a niños pequeños y animales. Es por eso que debe evitar que los cables estén al alcance de niños pequeños y animales.

Es normal la decoloración con el uso habitual. La suciedad, el polvo y el contacto con líquidos puede también producir decoloración.

Si el cable se calienta mientras se usa o no carga o sincroniza el dispositivo, desconéctelo y límpielo con un paño suave sin pelusa.

**Limpieza:** Para la limpieza, desconecte el cable de los dispositivos y límpielo con un paño suave sin pelusa.

No use líquidos ni productos de limpieza para limpiar el cable.

**Eliminación:** debe entregarse de forma que sea posible su clasificación en un centro de reciclaje.



Cumplimos con las normas y requisitos establecidos en la legislación europea sobre envasado.



Producido y aprobado de conformidad con los requisitos y directivas establecidos en relación con el etiquetado CE.



Este producto no es adecuado para niños de menos de tres años.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Este producto ha sido probado y ha recibido la aprobación CE emitida por INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

El Instituto Danés de Tecnología ha examinado la documentación que se usará como referencia para el etiquetado CE de los cables Micro USB 5-53, 5-54.



El símbolo con un cubo de basura tachado significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. En lugar de ello, lleve el producto a un punto especial de recogida para equipos eléctricos y electrónicos. La información sobre los puntos de recogida locales puede obtenerla de su ayuntamiento, del centro de reciclado o en la tienda donde adquirió el producto. La recogida selectiva y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados evita que los contaminantes del producto supongan un peligro para la salud humana y el medio ambiente.

El Micro USB Cable es un producto importado por:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Dinamarca

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)

Tfl.: +45 39 40 80 17

NÚM. REG. MERCANTIL DK  
(CVR): 39923696

Fabricado en China

Děkujeme Vám za zakoupení Micro USB Cable od společnosti Leki bycph®. Doufáme, že budete s tímto výrobkem spokojeni.

## **PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE POKYNY**

### **Č. položky:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Číslo šarže: Podívejte se na zadní stranu sáčku.

### **Návod k použití / bezpečnostní informace:**

Před použitím si prosím k zajištění správného používání tohoto výrobku přečtěte technické údaje v tomto popisu výrobku.

Micro USB Cable lze použít k nabíjení nebo synchronizaci různých modelů smartphonů.

Micro USB Cable nikdy nepou-

žívejte v mokrému nebo vlhkém prostředí.

Micro USB Cable vždy používejte se schváleným konektorem nebo jiným schváleným zařízením. Neschválený konektor nebo zařízení může zařízení poškodit a způsobit zranění osob nebo zvířat nebo škody na vozidle nebo majetku.

Micro USB Cable nikdy nepoužívejte, pokud vykazuje známky roztržení, zlomení nebo jiné známky poškození.

Micro USB Cable by měl být vždy srolovaný a nikdy by neměl být přiskřípnutý nebo přehnutý.

Nikdy nedovolte, aby se Micro USB Cable zachytil ve dveřích nebo okně apod.

Micro USB Cable je určen pouze pro vnitřní použití.

Micro USB Cable nikdy nepoužívejte při teplotách vyšších než 30 °C.

Micro USB Cable se nesmí zakrývat. Doporučujeme také, aby byl používán pouze během dne a pod dohledem tak, abyste v případě nebezpečí požáru mohli/a podniknout příslušné kroky.

Během nabíjení nebo synchronizace nenechávejte nabíječku na hořlavém povrchu, jako například na pohovce nebo posteli.

Micro USB Cable musí být před použitím správně připojen k oběma zařízením.

Nikdy nezasunujte konektor do portu, smartphonu nebo jiného zařízení použitím násilí, protože by to mohlo způsobit poškození. Pokud nelze zástrčku konektoru bez problémů zasunout do portu, jsou konektory pravděpodobně nekompatibilní. Odstraňte všechny cizí předměty. Ujistěte se, že používáte správný ko-

nektor a že je konektor správně zarovnan vzhledem k připojovacímu portu.

Micro USB Cable může představovat nebezpečí udušení pro malé děti a zvířata. Proto udržujte kabely mimo dosah malých dětí a zvířat.

Změna zbarvení po pravidelném používání je normální. Nečistoty, prach a kontakt s kapalinou mohou také způsobit změnu zbarvení.

Pokud se kabel během používání zahřívá nebo nenabíjí nebo nesynchronizuje zařízení, kabel odpojte a vyčistěte jej jemným hadříkem, který nepouští vlákna.

**Čištění:** Při čištění vyjměte kabel ze zařízení a vyčistěte jej jemným hadříkem, který nepouští vlákna.

K čištění kabelu nepoužívejte kapaliny ani čisticí prostředky.

**Likvidace:** je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného místa k recyklaci.



Dodržujeme předpisy a požadavky stanovené v evropských právních předpisech o obalech.



Vyrobeno a schváleno v souladu s požadavky a směrnici týkající se označení CE.



Tento výrobek není vhodný pro děti do tří let.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Výrobek byl testován a certifikován společností INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Dánský technologický institut přezkoumal dokumentaci, která tvoří základ pro označení CE Micro USB Cable 5-53, 5-54.



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. Namísto toho výrobek odevzdejte na speciálním sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Informace o místních sběrných dvorech můžete získat na místním obecním/městském úřadě, v recyklačním centru nebo v obchodě, kde byl výrobek zakoupen. Oddělený sběr a recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení zabraňuje znečišťujícím látkám obsaženým ve výrobku, aby ohrožovaly lidské zdraví a životní prostředí.

Dovozcem Micro USB Cable je společnost:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Dánsko

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)

Tel: +45 39 40 80 17

DÁNSKÉ OBCHODNÍ REG. Č.

(CVR): 39923696

Vyrobeno v Číně

Leki bycph®'den bir Micro USB Cable satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünün tadını çıkaracağınızı umuyoruz.

## LÜTFEN ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI OKUYUN

### **Nesne numarası.:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Lot no.: Lütfen torbanın arkasına bakın.

### **Kullanım/güvenlik bilgileri için talimatlar:**

Kullanmadan önce, ürünün doğru kullanımını sağlamak için lütfen bu ürün açıklamasındaki teknik verileri okuyun.

Micro USB Cable, çeşitli akıllı telefon modellerini şarj veya senkronize etmek için kullanılabilir.

Micro USB Cable'ı asla ıslak veya nemli ortamlarda kullanmayın.

Micro USB Cable'ı daima onaylı bir fişle veya onaylanmış diğer bir cihazla kullanın. Onaylanmamış bir fiş veya cihaz kabloya zarar verebilir ve insan veya hayvan yaralanmalarına ya da araçlarda veya eşyalarda hasara neden olabilir.

Yarılma, çatlak belirtileri veya başka kırılma belirtileri olan bir Micro USB Cable'ı asla kullanmayın.

Micro USB Cable daima sarımalı ve asla sıkıştırılmamalı veya katlanmamalıdır.

Micro USB Cable'ın kapı veya pencerelerde vs. sıkışmasına asla izin vermeyin.

Micro USB Cable yalnızca iç mekanda kullanım içindir.

Micro USB Cable'ı asla 30°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda kullanmayın.



Micro USB Cable asla kapatılmamalıdır. Ayrıca, yangın tehlikesi durumunda uygun önlemleri alabilmeniz için yalnızca gündüz ve gözetim altında kullanılmasını öneririz.

Şarj ederken veya senkronize ederken şarj cihazını koltuk veya yatak gibi yanıcı bir yüzeyde bırakmayın.

Micro USB Cable kullanılmadan önce her iki cihaza da doğru şekilde takılmalıdır.

Konektörü asla farklı bir bağlantı noktasına, akıllı telefona veya başka bir cihaza takmak için zorlamayın; bu, hasara neden olabilir. Fiş bir porta zorlanmadan takılmıyorsa, konektörler muhtemelen uyumsuzdur. Yabancı cisimleri çıkarın. Doğru konektörü kullandığınızdan ve konektörün bağlantı noktasına göre doğru hizalandığından emin olun.

Micro USB Cable küçük çocuklar ve hayvanlar için boğulma tehlikesi oluşturabilir. Bu nedenle kabloları küçük çocuklardan ve hayvanlardan uzak tutun.

Düzenli kullanımdan sonra renk değişimi normaldir. Kir, toz ve sıvı ile temas da renk değişikliğine neden olabilir.

Kablo kullanım sırasında ısınır veya cihazı şarj ya da senkronize etmezse, kabloyu çıkarın ve yumuşak, tüy bırakmayan bir bezle temizleyin.

Temizlik: Temizlemek için kabloyu cihazlardan çıkarın ve yumuşak, tüy bırakmayan bir bezle temizleyin.

Kabloyu temizlemek için sıvı veya temizlik maddesi kullanmayın.

İmha etme: Geri dönüşüm merkezinde doğru sınıflandırma için teslim edilmelidir.



Avrupa ambalaj mevzuatında belirtilen yönetmelik ve şartlara uyarız.



CE etiketlemesine ilişkin olarak belirlenen şart ve yönergelere uygun olarak üretilir ve onaylanır.



Bu ürün üç yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Ürün INTERTEK tarafından test edilmiş ve CE onaylıdır.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Danimarka Teknoloji Enstitüsü, Micro USB Cable 5-53, 5-54.'in CE etiketlemesine temel teşkil eden belgeleri gözden geçirdi.



Çapraz çöp kovası sembolü, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Bunun yerine, ürünü elektrikli ve elektronik ekipman için özel bir toplama noktasına götürün. Yerel toplama noktaları hakkında bilgi yerel belediyeden, geri dönüşüm merkezinden veya ürünün satın alındığı mağazadan edinilebilir. Kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanın ayrı olarak toplanması ve geri dönüştürülmesi, ürünlerdeki kirleticilerin insan sağlığını ve çevreyi tehlikeye atmasını önler.

Micro USB Cable ithal eden:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danimarka

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)

Tel: +45 39 40 80 17  
DK TİCARET SİCİL NO.  
(CVR): 39923696  
Çin'de Üretilmiştir

Szeretnénk megköszönni, hogy megvásárolta a Leki bycph® Micro USB Cable termékét. Reméljük, hogy örömet leli majd a termékben.

## **KÉRJÜK, A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST**

### **Cikkszám:**

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Tételszám: Lásd a csomag hátoldalán.

### **Használati utasítás/ biztonsági információk:**

A termék megfelelő használata érdekében használat előtt kérjük, olvassa el a termékleírás műszaki adatokra vonatkozó részét.

A Micro USB Cable különböző okostelefon-modellek töltésére és szinkronizálására szolgál.

A Micro USB Cable terméket soha ne használja nedves vagy párás környezetben.

A Micro USB Cable terméket mindig jóváhagyott csatlakozóval vagy más jóváhagyott eszközzel használja. Nem jóváhagyott csatlakozó vagy eszköz használata kárt okozhat az eszközben, valamint személyi vagy állati sérüléskehez, illetve járművekben vagy tulajdonban keletkezett anyagi kárhoz vezethet.

Soha ne használja a Micro USB Cable terméket, ha azon szétválást, törést, vagy rendellenességre utaló egyéb jelet tapasztal.

A Micro USB Cable terméket mindig tekerje fel, soha ne törje meg vagy hajtsa össze.

Soha ne hagyja, hogy a Micro USB Cable becsípődjön ablakokba, ajtókbába stb.

A Micro USB Cable kizárólag beltéri használatra szolgál.

Soha nem használja a Micro USB Cable terméket 30 °C-ot meghaladó hőmérsékleten.

A Micro USB Cable terméket soha nem szabad letakarni. Javasoljuk továbbá, hogy kizárólag nappal, felügyelet mellett használja, hogy tűzveszély esetén meg tudja tenni a szükséges lépéseket.

Töltés vagy szinkronizálás közben ne hagyja az iPhone-kábelt gyúlékony felületen, például kanapén vagy ágyon.

A Micro USB Cable terméket használat előtt mindkét eszközhez megfelelően kell csatlakoztatni.

Soha ne erőltesse a csatlakozót portba, okostelefonba vagy más eszközbe, mert ezzel kárt okozhat. Ha a csatlakozót csak nehézségek árán lehet beilleszteni egy portba, akkor a csatlakozók valószínűleg nem kompatibilisek. Távolítson el

minden idegen tárgyat. Mindig megfelelő csatlakozót használjon, és ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően van-e beállítva a csatlakozóporthoz viszonyítva.

A Micro USB Cable kisállatokra és kisgyermekekre nézve fulladásveszélyt jelenthet. Ezért a kábelt kisgyermekektől és kisállatoktól tartsa távol.

Az elszíneződés rendszeres használat mellett normális jelenség. A szennyeződések, a por, valamint a folyadékkal való érintkezés szintén elszíneződéshez vezethet.

Ha a kábel használat közben felmelegszik, vagy nem tölti vagy szinkronizálja a készüléket, akkor válassza le a kábelt, és tisztítsa meg egy puha, szőszmentes ruhával.

Tisztítás: A tisztításhoz válassza le a kábelt az eszközökről, és tisztítsa meg egy puha, szőszmentes ruhával.

A kábel tisztításához ne használjon folyadékot vagy tisztítószert.

Ártalmatlanítás: egy újrahasznosító központban kell leadni a megfelelő elkülönítéshez.



Vállalatunk megfelel a csomagolásra vonatkozó európai jogszabályokban meghatározott előírásoknak és követelményeknek.



A CE-jelöléssel kapcsolatos követelményeknek és irányelveknek megfelelően gyártva és jóváhagyva.



A termék három év alatti gyermekek számára nem alkalmas.

**intertek**

Total Quality. Assured.

A termék tesztelését és CE-jóváhagyását az INTERTEK végezte.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

A Dán technológiai intézet áttekintette a dokumentációt, amely a Micro USB Cable 5-53, 5-54. CE címkézésének alapjául szolgál.



Az áthúzott szemetes szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A terméket ehelyett vigye egy elektromos és elektronikus berendezések bevételére szakosodott speciális gyűjtőpontra. A helyi gyűjtőpontokkal kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, újrahasznosító központhoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A használt elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása megakadályozza, hogy a termékben található szennyező anyagok veszélyeztessék az emberi egészséget és a környezetet.

A Micro USB Cable  
terméket importálja:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Dánia

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tel.: +45 39 40 80 17  
DK CÉGJEGYZÉKSZÁM:  
(CVR): 39923696  
Kínában gyártva

Tack för att du har köpt en Micro USB Cable från Leki bycph®. Vi hoppas att du får glädje av produkten.

## VÄNLIGEN LÄS DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

### Artikelnummer:

8-53 Charge and sync cable USB to Micro USB – 1 m.

8-54 Charge and sync cable USB to Micro USB – 2 m.

Parti nr: Se påsens baksida.

### Bruksanvisning/

#### säkerhetsinformation:

Före användning, vänligen läs tekniska data i denna produktbeskrivning för korrekt användning av produkten.

Micro USB Cable kan användas för att ladda eller synkronisera olika smarttelefoner.

Micro USB Cable får aldrig användas i ett vått eller fuktigt utrymme.

Micro USB Cable ska alltid användas tillsammans med en godkänd kontakt eller annan godkänd enhet. Ej godkända kontakter eller enheter kan skada enheten samt förorsaka skador på personer, djur, bilar eller egendom.

Micro USB Cable får aldrig användas om den har gått av eller det finns tecken på brott på den.

Micro USB Cable ska alltid rullas ihop, den får aldrig klämmas ihop.

Micro USB Cable får aldrig sitta i kläm i en dörr, ett fönster eller något annat.

Micro USB Cable är enbart ämnad för inomhusbruk.

Micro USB Cable får aldrig användas i temperaturer över 30 °C.

Micro USB Cable får aldrig överträckas, och vi rekommenderar att den enbart används under dagtid och under uppsyn, så att det finns tillfälle att reagera om en brandfarlig situation skulle uppstå.

Undvik att lägga laddaren på ett brandfarligt underlag, t.ex. i en soffa eller en säng.

Micro USB Cable ska vara korrekt ansluten i båda enheterna före användning.

Tvinga aldrig in en kontakt i en port, smarttelefon eller annan enhet, då det kan förorsaka skador. Om kontakten inte kan sättas in i en port utan besvär passar de förmodligen inte i varandra. Avlägsna eventuella främmande föremål. Var noga med att använda rätt kontakt, och håll kontakten rätt i förhållande till porten.

Micro USB Cable kan utgöra en kvävningsrisk för små barn och för djur. Håll därför kabeln på säkert avstånd från små barn och djur.

Missfärgning efter regelbunden användning är normalt. Smuts och damm samt kontakt med vätska kan också orsaka miss-

färgning.

Om kabeln blir varm under användning eller om den inte laddar eller synkroniserar enheten, ska kabeln kopplas ur och rengöras med en mjuk, dammfri trasa.

Rengöring: Koppla loss kabeln från enheterna och rengör med en mjuk, dammfri trasa.

Använd inte vätska eller rengöringsprodukter för rengöring av kabeln.

Bortskaffning: bortskaffas i en för ändamålet avsedd behållare på återvinningscentral.





Vi följer bestämmelserna och kraven i den europeiska förpackningslagstiftningen.



Tillverkad och godkänd i enlighet med de krav och direktiv som ställs i förhållande till CE-märkning.



Produkten är inte lämpad för barn 0-3 år.

**intertek**

Total Quality. Assured.

Produkten är testad och CE-godkänd av INTERTEK.



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Dansk Teknologisk Institut har granskat dokumentationen som bildar underlag för CE-märkning av Micro USB-kablarna 5-53, 5-54.



Symbolen med en överkryssad soptunna innebär att produkten inte får slängas i de vanliga hushållssoporna. Ta i stället med produkten till en särskild insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Information om lokala insamlingsplatser kan hämtas hos kommunen, den lokala återvinningsstationen eller i den butik produkten köptes. Särskild inlämning och återanvändning av begagnade elektriska apparater förhindrar att de förorenande ämnen som finns i produkten utgör en fara för människors hälsa och för miljön.

Micro USB Cable är  
importerad av:

Leki A/S, Diskovej 2-12,  
DK-7100 Vejle  
Danmark

[www.leki-as.com](http://www.leki-as.com)  
Tel: +45 39 40 80 17  
DK VERKSAMHETSNR/CVR:  
39923696  
Tillverkad i Kina

leki byeph<sup>®</sup>